

## Nhà ở và quyền của người thuê nhà



### 1 Thuê nhà

**Điều quan trọng là bạn phải tuân thủ hợp đồng thuê nhà vì đó là hợp đồng.** Điều đó có nghĩa là bạn cần phải trả tiền thuê nhà vào những ngày được quy định trong hợp đồng thuê nhà của bạn.

#### Nếu bạn không thể trả tiền thuê:

- Trao đổi với chủ nhà; bạn có thể đạt được thỏa thuận.
- Liên hệ với ủy ban nhà ở để được tư vấn miễn phí. Để tìm ủy ban nhà ở gần bạn nhất, hãy truy cập trang web của RCLAQ ([www.rclaq.qc.ca/comites-logement/](http://www.rclaq.qc.ca/comites-logement/)) hoặc gọi tới 514-521-7114.

**Nếu bạn và chủ nhà không thể đi đến thỏa thuận,** họ có thể tiến hành hành động pháp lý chống lại bạn. Nếu Tòa án cho rằng bạn có lỗi, thì tất cả các quyết định hoặc phán quyết cho phép thu hồi tài sản hoặc trục xuất người thuê nhà sẽ chỉ có hiệu lực sau khi tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng kết thúc.



- Nếu bạn đã nhận được loại quyết định hoặc phán quyết này, bạn sẽ không phải rời khỏi nhà ngay lập tức.
- Chỉ có thể trục xuất người thuê nhà nếu nhà ở đã được cho người khác thuê trước ngày 17 tháng 3 năm 2020 và việc đình chỉ phán quyết ngăn cản người thuê mới nhận quyền sở hữu nhà.

### 2 Hydro-Québec và Énergir

**Hydro-Québec và Énergir đã tuyên bố rằng họ sẽ không tiến hành ngắt dịch vụ** tại những địa điểm mà khách hàng chưa thanh toán hóa đơn. Các dịch vụ điện và khí đốt tự nhiên sẽ vẫn được duy trì cho tất cả mọi người.

#### Nếu bạn không thể thanh toán hóa đơn:

Vui lòng gọi cho họ để thiết lập thỏa thuận thanh toán theo số:

-  Hydro-Québec: **514-385-7252**  
hoặc
-  Énergir: **1-800-563-1516**

### 3 Dịch vụ diệt côn trùng

**Các dịch vụ diệt côn trùng vẫn được duy trì vì chúng được coi là dịch vụ thiết yếu,** nhưng sẽ có thêm các biện pháp bảo vệ. Người thuê nhà phải cho phép nhân viên diệt côn trùng thực hiện các biện pháp xử lý cần thiết bên trong đơn vị nhà ở.

#### Các hướng dẫn cần tuân thủ đối với những người không phải chịu lệnh tự cách ly y tế công cộng:

#### TRƯỚC KHI TIẾN HÀNH XỬ LÝ DIỆT CÔN TRÙNG:

Dọn dẹp đơn vị nhà ở theo khuyến nghị của nhân viên diệt côn trùng.

#### TRONG KHI TIẾN HÀNH XỬ LÝ:

- Tùy thuộc vào biện pháp xử lý được thực hiện, người thuê nhà có thể phải rời khỏi nhà của họ. Do đó, việc rời khỏi nhà trong khoảng thời gian mà nhân viên diệt côn trùng khuyến nghị có thể là chính đáng.
- Nếu bạn phải rời khỏi nhà do các sản phẩm diệt côn trùng đang được sử dụng, điều quan trọng là phải áp dụng các khuyến nghị về sức khỏe cộng đồng sau đây:



Rửa tay



Giữ vệ sinh  
hô hấp



Giữ khoảng  
cách vật lý

#### SAU KHI TIẾN HÀNH XỬ LÝ:

- Làm thoáng khí nhà của bạn (mở cửa sổ ít nhất 15 phút).
- Vệ sinh và khử trùng các bề mặt hay chạm vào (ví dụ: nắm cửa, công tắc).
- Người thuê nhà không nên chạm vào các bề mặt được phun thuốc diệt côn trùng trong ít nhất 48 giờ.

## Các hướng dẫn cần tuân thủ, ngoài các biện pháp được nêu ở trên, nếu:

- ✓ **Bạn mắc COVID-19.**
- ✓ **Bạn có bất kỳ triệu chứng nào sau đây:** sốt, ho, khó thở, buồn nôn, nôn mửa, nhức đầu, đau cơ, tiêu chảy, mệt mỏi dữ dội, mất khứu giác hoặc vị giác.
- ✓ **Bạn đã tiếp xúc gần** với người mắc COVID-19 hoặc đang tự cách ly.

Santé publique yêu cầu bạn tự cách ly tại nhà, ngay cả khi đang diễn ra công tác diệt côn trùng.

### TRƯỚC KHI TIẾN HÀNH XỬ LÝ DIỆT CÔN TRÙNG:

Thông báo cho chủ nhà và nhân viên diệt côn trùng về việc có một hay nhiều người sống trong nhà của bạn cần tránh rời khỏi nơi ở trừ trường hợp khẩn cấp. Có thể có các biện pháp xử lý khác trong tình huống này (ví dụ: xử lý bằng nhiệt để tránh phải dùng thuốc trừ sâu, hoặc hoãn xử lý).

### TRONG KHI TIẾN HÀNH XỬ LÝ:

**Ở trong một phòng kín thông gió mà nhân viên diệt côn trùng không cần vào, hoặc ở trong khu riêng của ngôi nhà, chẳng hạn như sân sau hoặc ban công.**

## 4 Tìm nhà và xem nhà

**Chính quyền Québec khuyến nghị chủ sở hữu và người thuê nhà tránh đến xem nhà và ưu tiên sử dụng các phương pháp trực tuyến và trao đổi qua điện thoại với người thuê nhà tiềm năng. Có thể ký kết hợp đồng thuê nhà điện tử hoặc gửi hợp đồng qua đường bưu điện.**

**Nếu không có cách nào khác mà phải đến xem nhà,** khách tới không được có bất kỳ triệu chứng nào, cũng như không mắc COVID-19. Họ không được tiếp xúc gần với người mắc COVID-19 trong 14 ngày qua, cũng như không du lịch nước ngoài trong 14 ngày qua.

### Các biện pháp sau đây phải được áp dụng:

#### TRƯỚC KHI XEM NHÀ

- Yêu cầu chủ nhà cung cấp cho bạn tất cả các thông tin liên quan về nhà ở.
- Mọi người ra vào đơn vị nhà ở phải **rửa tay, thực hành giữ vệ sinh hô hấp và duy trì khoảng cách ít nhất 2 mét với mọi người khác.**

#### TRONG KHI XEM NHÀ:

- Mỗi lần chỉ được một người xem (thành viên gia đình) trong đơn vị nhà ở.
- Chỉ tham quan các phòng thiết yếu. Tiến hành xem nhà càng nhanh càng tốt.
- Không chạm vào bất kỳ bề mặt hoặc đồ vật gì trong đơn vị nhà ở.
- Duy trì khoảng cách ít nhất 2 mét với người khác.

#### SAU MỖI LẦN XEM NHÀ:

- Rửa tay bằng xà phòng và nước, nếu có thể, hoặc bằng nước rửa tay chứa cồn.
- Khử trùng tất cả các nắm cửa trong đơn vị nhà ở.

### KHÔNG XEM NHÀ nếu bất kỳ tình huống nào sau đây áp dụng với người thuê nhà:



- ✓ Người thuê nhà tự cách ly vì mắc COVID-19.
- ✓ Người thuê nhà có các triệu chứng liên quan đến COVID-19 (sốt, ho, khó thở, buồn nôn, nôn mửa, nhức đầu, đau cơ, tiêu chảy, mệt mỏi dữ dội, mất khứu giác hoặc vị giác).
- ✓ Người thuê nhà đã tiếp xúc gần với người mắc COVID-19 trong 14 ngày qua.
- ✓ Người thuê nhà du lịch nước ngoài trong vòng 14 ngày qua.



## Nguồn lực

**Các nguồn lực xã hội và cộng đồng: gọi đến** Dịch vụ cung cấp thông tin và giới thiệu 2-1-1, được cung cấp với hơn 200 ngôn ngữ, dịch vụ này sẽ nhanh chóng giúp bạn liên hệ đến tổ chức hoặc dịch vụ cộng đồng phù hợp đáp ứng nhu cầu của bạn.

### Info-Santé và Info-Social: gọi 8-1-1

8-1-1 là dịch vụ tư vấn qua điện thoại miễn phí, bảo mật, hoạt động 24/7.

Hợp tác với:

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
du Centre-Sud-  
de-l'Île-de-Montréal  
Québec

